

BATTERYANALYSER RBA50

АНАЛИЗАТОР АККУМУЛЯТОРОВ RBA50



- | | |
|--------------------------------------|--|
| GB Battery Analyser | FIN Akun analysointilaite |
| F Analyseur de de batterie | N Batterianalysator |
| D Batterie-Analysator | PL Narzędzie do badania akumulatora |
| I Analizzatore della batteria | CZ Analyzátor baterií |
| E Analizador de la batería | RO Analizor de baterii |
| P Analisador da bateria | H Akkumulátor ellenőrző |
| DK Batterianalysator | UA Аналізатор акумулятора |
| NL Batterij analyseapparaat | RU Анализатор аккумуляторов |
| S Batterianalysator | |



- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| GB Instructions | S Anvisningar |
| F Instructions | FIN Ohjeet |
| D Bedienungsanleitung | N Instruksjoner |
| I Istruzioni | PL Instrukcje |
| E Instrucciones | CZ Pokyny |
| P Instruções | RO Instrucțiuni |
| DK Vejledning | H Használati utasítás |
| NL Instructies | UA Інструкції |
| | RU Руководство |

INSTRUCTIONS

Retain these instructions for future reference

Сохраните данное руководство для дальнейшего использования



www.ringautomotive.co.uk

1. OVERVIEW



- 1 – LED display
- 2 – Red positive(+) connection
- 3 – Black negative (-) connection
- 4 – Test result indicators
- 5 – Directions buttons
- 6 – ENTER button

(F) 1. PRESENTATION

- 1 – Affichage LED
- 2 – Rode plus (+) aansluiting
- 3 – Zwarte min (-) aansluiting
- 4 – Indicateurs de résultats de test
- 5 – Touches de direction
- 6 – Touche ENTRER

(D) 1. ÜBERSICHT

- 1 – LED Anzeige
- 2 – Rot Plus (+) Anschluss
- 3 – Schwarz Minus (-) Anschluss
- 4 – Testergebnis Anzeige
- 5 – Richtungstasten
- 6 – ENTER Taste

(I) 1. PANORAMICA

- 1 – Display LED
- 2 – Collegamento positivo (+) rosso
- 3 – Collegamento negativo (-) nero
- 4 – Indicatori del risultato della prova
- 5 – Pulsanti di direzione
- 6 – Pulsante INVIO

(E) 1. GENERALIDADES

- 1 – Visualizador LED
- 2 – Conexión roja positiva (+)
- 3 – Conexión negra negativa (-)
- 4 – Indicadores de los resultados de las pruebas
- 5 – Botones de dirección
- 6 – Botón ENTRAR

(FIN) 1. YLEISTÄ

- 1 – LED -näyttö
- 2 – Punainen plussa(+) liitos
- 3 – Musta miinus (-) liitos
- 4 – Testaustulosten indikaattori
- 5 – Ohjauspainikkeet
- 6 – ENTER -painike

(N) 1. OVERSIKT

- 1 – LED-skjerm
- 2 – Rød positiv (+) tilkobling
- 3 – Svart negativ (-) tilkobling
- 4 – Test resultatindikatorer
- 5 – Retningsknapper
- 6 – ENTER-knappen

(PL) 1. OMÓWIENIE

- 1 – Wskaźnik LED
- 2 – Złącze dodatnie (+), czerwone
- 3 – Złącze ujemne (-), czarne
- 4 – Wskaźnik wyników testu
- 5 – Przyciski kierunkowe
- 6 – Przycisk ENTER

(CZ) 1. PŘEHLED

- 1 – LED displej
- 2 – Červený kladný (+) konektor
- 3 – Černý záporný (-) konektor
- 4 – Indikátory výsledků zkoušky
- 5 – Směrová tlačítka
- 6 – Tlačítko ENTER

(P) 1. DESCRIÇÃO GERAL

- 1 – Visor LED
- 2 – Ligação do lado positivo (+) vermelho
- 3 – Ligação do lado negativo (-) preto
- 4 – Indicadores de resultado do teste
- 5 – Botões de direção
- 6 – Botão ENTER

(DK) 1. OVERSIKT

- 1 – LED-display
- 2 – Rode plus (+) aansluiting
- 3 – Zwarte min (-) aansluiting
- 4 – Indikatorer af testresultater
- 5 – Retningsknapper
- 6 – ENTER-knap

(NL) 1. OVERZICHT

- 1 – LED display
- 2 – Rode plus (+) aansluiting
- 3 – Zwarte min (-) aansluiting
- 4 – Indicatoren testresultaten
- 5 – Pijltoetsen
- 6 – ENTER knop

(S) 1. ÖVERSIKT

- 1 – LED-display
- 2 – Röd plusanslutning (+)
- 3 – Svart minusanslutning (-)
- 4 – Indikatorlampor för provresultat
- 5 – Riktningknappar
- 6 – ENTER-knapp

(RO) 1. OVERSIKT

- 1 – Afişaj cu LED-uri
- 2 – Conexiunea pozitivă (+) roşie
- 3 – Conexiunea negativă (-) neagră
- 4 – Indicatori ai rezultatelor testelor
- 5 – Butoane de direcție
- 6 – Butonul ENTER

(H) 1. ÁTTEKINTÉS

- 1 – LED-es kijelző
- 2 – Vörös pozitív (+) csatlakozó
- 3 – Fekete negatív (-) csatlakozó
- 4 – Teszteredmény-kijelzők
- 5 – Iránygombok
- 6 – ENTER gomb

(UA) 1. СТИСЛИЙ ОГЛЯД

- 1 – Світлодіодний дисплей
- 2 – Червоний позитивний (+) контакт
- 3 – Чорний негативний (-) контакт
- 4 – Показчики результатів перевірок
- 5 – Кнопки напрямку
- 6 – Кнопка ENTER (Ввід)

(RU) 1. ВНЕШНИЙ ВИД

- 1 – ЖК-дисплей
- 2 – Красный положительный (+) зажим
- 3 – Черный отрицательный (-) зажим
- 4 – Индикаторы результатов испытаний
- 5 – Кнопки направлений
- 6 – Кнопка ENTER (ВВОД)

2. SETUP

2.1 Connect clips to battery



2.2 Battery voltage is displayed



2.3 Press 'Enter' to continue



- F** **2. INSTALLATION**
2.1 – Connectez les pôles à la batterie
2.2 – La tension de la batterie s'affiche
2.3 – Appuyez sur 'Enter' pour continuer
- P** **2. CONFIGURAÇÃO**
2.1 – Ligue as pinças à bateria
2.2 – É apresentada a tensão da bateria
2.3 – Prima "Enter" para continuar
- D** **2. SETUP**
2.1 – Schließen Sie die Klemmen an der Batterie an
2.2 – Zeigt Batteriespannung an
2.3 – Zum Fortfahren drücken Sie "Enter"
- DK** **2. KLARGØRING**
2.1 – Sæt klipsene på batteriet
2.2 – Batteriets spænding vises
2.3 – Tryk "Enter" for at fortsætte
- I** **2. IMPOSTAZIONE**
2.1 – Collegare i morsetti alla batteria
2.2 – Viene visualizzata la tensione della batteria
2.3 – Premere il pulsante 'Invio' per continuare
- NL** **2. SETUP**
2.1 – Sluit de klemmen op de accu aan
2.2 – Accu voltage wordt weergegeven
2.3 – Druk op 'Enter' om door te gaan
- E** **2. CONFIGURACIÓN**
2.1 – Conecte las pinzas a la batería
2.2 – Se muestra la tensión de la batería
2.2 – Oprima "Entrar" para continuar
- S** **2. INSTÄLLNING**
2.1 – Anslut klämmorna på batteriet
2.2 – Batterispänningen visas
2.3 – Tryck på "Enter" för att fortsätta
- FIN** **2. SETUP**
2.1 – Akun kiinnityskappaleet
2.2 – Akun jännite on kuvattu
2.3 – Paina jatkamiseen 'Enter'
- RO** **2. CONFIGURARE**
2.1 – Conectați clemele la baterie
2.2 – Se afișează tensiunea bateriei
2.3 – Apăsați 'Enter' pentru a continua
- N** **2. OPPSETT**
2.1 – Koble klipp til batteri
2.2 – Hvis spenningen < 12V, lad opp før testing
2.3 – Trykk 'Enter' for å fortsette
- H** **2. BEÁLLÍTÁS**
2.1 – Csatlakoztassa a kacsokat az akkumulátorhoz
2.2 – A kijelzőn megjelenik az akkumulátor feszültsége
2.3 – A folytatáshoz nyomja meg az "ENTER" gombot
- PL** **2. KONFIGURACJA**
2.1 – Podłącz zaciski do akumulatora
2.2 – Zostanie wyświetlone napięcie akumulatora
2.3 – Aby kontynuować, naciśnij Enter
- UA** **2. НАСТРОЙКА**
2.1 – Під'єднайте затискачі до акумулятора
2.2 – Напряга акумулятора відображається на дисплеї
2.3 – Натисніть кнопку «Enter» (Ввід), щоб продовжити
- CZ** **2. NASTAVENÍ**
2.1 – Připojte svorky k baterii
2.2 – Zobrazí se napětí baterie
2.3 – Po stisknutí tlačítka Enter budete pokračovat
- RU** **2. НАСТРОЙКА**
2.1 – Подсоедините зажимы к аккумулятору
2.2 – Напряжение аккумулятора отображено
2.3 – Чтобы продолжить процедуру, нажмите «Enter»

3. BATTERY TEST


3.1 Select battery rating method then press 'Enter'



3.2 Take note of cold cranking amps (CCA) rating from battery label



3.3 If CCA rating is unknown, use the following table

	CCA
1000 – 1299 cc	300 CCA
1300 – 1599 cc	400 CCA
1600 – 2000 cc	500 CCA
2000 – 2999 cc	700 CCA
3000 – 3500 cc	800 CCA

F 3. TEST DE BATTERIE

3.1 – Sélectionnez la méthode de classification de la batterie, puis appuyez sur 'Enter'
3.2 – Notez l'ampérage au démarrage à froid (CCA) sur l'étiquette de la batterie
3.3 – Si la puissance CCA est inconnue, utilisez le tableau suivant

P 3. TESTE DA BATERIA

3.1 – Seleccione o método de intensidade da bateria e prima "Enter"
3.2 – Anote a intensidade em amperes em arranque a frio (CCA) indicados na etiqueta da bateria
3.3 – Se a intensidade em CCA não for conhecida, utilize a tabela seguinte

D 3. BATTERIE TEST

3.1 – Wählen Sie das Batterie Rating-Verfahren und drücken Sie "Enter"
3.2 – Beachten Sie die Kaltstartstrom (CCA)-Leistung der Batterie-Etikette
3.3 – Ist keine CCA Leistung angegeben, richten Sie sich nach folgender Tabelle

DK 3. BATTERITEST

3.1 – Vælg målemetode for batteriet og tryk "Enter"
3.2 – Noter koldstartskapaciteten (CCA) fra
3.3 – Hvis koldstartskapaciteten ikke kendes, brug følgende tabel

I 3. PROVA DELLA BATTERIA

3.1 – Selezionare il metodo di classificazione della batteria, quindi premere 'Invio'
3.2 – Prendere nota dell'ampereaggio dell'avviamento a freddo (CCA) dall'etichetta della batteria
3.3 – Se il valore del CCA è sconosciuto, utilizzare la seguente tabella

NL 3. ACCU TEST

3.1 – Selecteer de classificatie methode van de accu en druk op 'Enter'
3.2 – Let op de koudstartstroom waarde (CCA) op het label van de accu
3.3 – Als de CCA waarde onbekend is, de volgende tabel gebruiken

E 3. PRUEBA DE LA BATERÍA

3.1 – Seleccione el método de régimen de la batería y presione "Entrar"
3.2 – Tome nota de los amperes de arranque en frío (CCA) nominales del rótulo de la batería
3.3 – Si no los conoce, emplee la siguiente tabla

S 3. BATTERIPROV

3.1 – Välj metod för batterikapacitet och tryck därefter på "Enter"
3.2 – Observera kallstartströmmen (CCA) på batteriets skylt
3.3 – Om CCA-värdet är okänt, använd följande tabell

FIN 3. AKUN TESTI

3.1 – Valitse akun arviointitapa, sen jälkeen paina 'Enter'
3.2 – Tarkista akun kylmäkäynnistysvirta (CCA) akun kilvestä
3.3 – Jos kylmäkäynnistysvirta ei ole tiedossa, käytä seuraavaa taulukkoa

RO 3. TEST PENTRU BATERIE

3.1 – Selectați metoda de evaluare a bateriei, apoi apăsați 'Enter'
3.2 – Țineți cont de valoarea nominală a amperajului de pornire la rece de pe eticheta bateriei
3.3 – Dacă valoarea nominală a CCA este necunoscută, utilizați tabelul de mai jos

N 3. BATTERITEST

3.1 – Velg vurderingsmetode for batteriet og tryk deretter på "Enter"
3.2 – Noter deg rating for kaldstartsforsterke (cold cranking amps - CCA) fra batteriets merking
3.3 – Hvis CCA-rating er ukjent, bruk følgende tabell

H 3. AKKUMULÁTOR TESZT

3.1 – Válassza ki az akkumulátor besorolási eljárását, majd nyomja meg az "Enter" gombot
3.2 – Ne feledkezzen meg a hideg indítási áramok (Cold Cranking Amps; CCA) besorolásáról az akkumulátor burkolatán
3.3 – Ha a CCA besorolás nem ismert, akkor használja az alábbi táblázatot

PL 3. TEST AKUMULATORA

3.1 – Wybierz metodę oceny akumulatora i naciśnij Enter
3.2 – Zapisz podaną na tabliczce znamionowej akumulatora jego wartość CCA
3.3 – Jeśli wartość CCA jest nieznaną, użyj poniższej tabeli

UA 3. ПЕРЕВІРКА АКУМУЛЯТОРА

3.1 – Виберіть метод оцінювання акумулятора, а тоді натисніть «Enter» (Ввід)
3.2 – Зверніть увагу на рівень струму холодного запуску (CCA), вказаний на етикетці акумулятора
3.3 – Якщо рівень CCA невідомий, скористайтеся наступною таблицею

CZ 3. ZKOUŠKA BATERIE

3.1 – Vyberte metodu měření baterie a pak stiskněte Enter
3.2 – Ze štítku baterie si opište hodnotu CCA (Cold Cranking Amps)
3.3 – Pokud hodnotu CCA neznáte, použijte následující tabulku

RU 3. ИСПЫТАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

3.1 – Выберите метод оценки аккумулятора, после чего нажмите «Enter»
3.2 – Проверьте паспортную величину тока холодного пуска (ТХП), указанную на аккумуляторе
3.3 – В случае если паспортная величина ТХП неизвестна, воспользуйтесь следующей таблицей:

3.4 Enter battery CCA rating then press 'Enter'



3.5 Battery analysis will begin



3.6 After analysis results are displayed

Good 1 Good = Battery in good condition
Bad = Replace battery

420A 2 Battery Cold Cranking Amps

3 Remaining life of battery, if below 45% then battery should be replaced



- F** 3.4 – Saisissez la puissance CCA de la batterie puis appuyez sur 'Entrer'
3.5 – L'analyse de batterie commencera
3.6 – Ensuite les résultats d'analyse sont affichés
1 Good = Batterie en bon état
Bad = Remplacez la batterie
2 Ampérage de batterie au démarrage à froid (CCA)
3 Durée de vie restante de la batterie, si elle est inférieure à 45%, alors la batterie doit être remplacée
- D** 3.4 – Geben Sie Batterie CCA Leistung an drücken Sie 'Enter'
3.5 – Die Analyse der Batterie beginnt
3.6 – Nach der Analyse werden die Ergebnisse angezeigt
1 Good = Batterie ist in gutem Zustand
Bad = Die Batterie austauschen
2 Kaltstartleistung der Batterie (CCA)
3 Ist die Verbleibende Lebensdauer der Batterie unter 45% sollte diese ausgetauscht werden
- I** 3.4 – Immettere il valore del CCA della batteria e poi premere 'Invio'
3.5 – Inizierà l'analisi della batteria
3.6 – Dopo l'analisi vengono visualizzati i risultati
1 Good = Batteria in buone condizioni
Bad = Sostituire la batteria
2 CCA della batteria (CCA)
3 Durata residua della batteria, se inferiore al 45% la batteria deve essere sostituita
- E** 3.4 – Ingrese el método de régimen de la batería y presione "Entrar"
3.5 – Comenzará el análisis de la batería
3.6 – Los resultados se muestran después del análisis
1 Good = Batería en buenas condiciones
Bad = Reemplace la batería
2 Amperes de arranque en frío de la batería (CCA)
3 Vida útil de la batería, si es inferior a 45% se la debe reemplazar
- FIN** 3.4 – Syötä akun kylmäkäynnistysvirran lukema, paina 'Enter'
3.5 – Akun analysointi alkaa
3.6 – Analyysin päättymisen jälkeen kuvataan tulokset
1 Good = Akku on hyvässä kunnossa
Bad = Vaihda akku
2 Akun kylmäkäynnistysvirta (CCA)
3 Akun jäljellä oleva käyttöikä, jos se on alle 45%, akku on vaihdettava
- N** 3.4 – Skriv inn batteriets CCA-rating og trykk deretter på 'Enter'
3.5 – Batterianalysen vil begynne
3.6 – Etter at analyseresultater vises
1 Good = Batteri i god stand
Bad = Bytt batteri
2 Batteriets kaldstartsforsterkere (CCA)
3 Gjenværende levetid for batteriet, hvis under 45% så bør batteriet byttes
- PL** 3.4 – Wprowadź CCA akumulatora i naciśnij Enter
3.5 – Rozpocznie się analiza akumulatora
3.6 – Po analizie pojawią się jej wyniki
1 Good = Akumulator w dobrym stanie
Bad = Wymień akumulator
2 CCA akumulatora
3 Pozostały czas eksploatacji akumulatora: jeśli poniżej 45%, należy go wymienić
- CZ** 3.4 – Zadejte hodnotu CCA baterie a pak stiskněte Enter
3.5 – Spustí se analýza baterie
3.6 – Poté se zobrazí výsledky analýzy
1 Good = Baterie je v dobrém stavu
Bad = Vyměňte baterii
2 CCA (Cold Cranking Amps) baterie
3 Zbývající životnost baterie, vyměňte baterii, pokud je pod 45 %
- P** 3.4 – Introduza a intensidade em CCA da bateria e prima "Enter"
3.5 – A análise da bateria irá começar
3.6 – Po analize pojawią się jej wyniki
1 Good = Akumulator w dobrym stanie
Replace = Wymień akumulator
2 CCA akumulatora
3 Pozostały czas eksploatacji akumulatora: jeśli poniżej 45%, należy go wymienić
- DK** 3.4 – Indtast batteriets koldstartskapacitet og tryk "Enter"
3.5 – Batterianalyse starter
3.6 – Derefter vises analyseresultaterne
1 Good = Batteriets tilstand er god
Bad = Udskift batteri
2 Batteriets koldstartskapacitet
3 Resterende batterilevetid, hvis under 45% skal batteriet udskiftes
- NL** 3.4 – Voer de accu CCA classificatie in en druk op 'Enter'
3.5 – De accu analyse zal beginnen
3.6 – Nadat de analyseresultaten zijn weergegeven
1 Good = Accu in goede conditie
Bad = Vervang accu
2 Batterij koudstartstroom (CCA)
3 Resterende levensduur accu minder dan 45%, dan moet accu vervangen worden
- S** 3.4 – Ange batteriets CCA och tryck därefter på "Enter"
3.5 – Analys av batteriet kommer att påbörjas
3.6 – Efter analysen visas resultaten
1 Good = Batteriet är i god kondition
Bad = Byt batteri
2 Batteriets kallstartström (CCA)
3 Batteriets återstående livslängd. Om lägre än 45 % bör batteriet bytas
- RO** 3.4 – Introduceți valoarea nominală CCA a bateriei, apoi apăsați 'Enter'
3.5 – Analiza bateriei va începe
3.6 – După aceea vor fi afișate rezultatele analizei
1 Good = Bateria este în stare bună
Bad = Înlocuiți bateria
2 Amperajul de pornire la rece al bateriei (CCA)
3 Dacă durata de viață rămasă a bateriei este sub 45%, bateria trebuie înlocuită
- H** 3.4 – Adja meg az akkumulátor CCA besorolását, majd nyomja meg az "Enter" gombot
3.5 – Megkezdődik az akkumulátor elemzése
3.6 – Az elemzés befejeztével a kijelzőn megjelennek az eredmények
1 Good = Az akkumulátor jó állapotú
Bad = Cserélje ki az akkumulátort
2 Az akkumulátor hidegindítási árama (CCA)
3 Az akkumulátor hátralévő üzemideje. Ha kevesebb mint 45%, az akkumulátort le kell cserélni.
- UA** 3.4 – Виберіть рівень CCA акумулятора, а тоді натисніть «Enter» (Ввід)
3.5 – Почнеться аналіз акумулятора
3.6 – Після аналізу відобразитимуться його результати
1 Good = Акумулятор у хорошому стані
Bad = Замінити акумулятор
2 Струм холодного запуску акумулятора (CCA)
3 Якщо залишковий термін служби акумулятора менше 45%, необхідно замінити акумулятор
- RU** 3.4 – Введите паспортную величину ТХП акумулятора, после чего нажмите «Enter»
3.5 – Начнется анализ акумулятора
3.6 – По окончании анализа отображаются его результаты
1. Good - Акумулятор в хорошем состоянии
Bad - Замените акумулятор
2. Величина тока холодного пуска акумулятора
3. Остаточный ресурс акумулятора; если он меньше 45 %, акумулятор следует заменить

3.7 Indicators will show battery condition



1 Battery
in good
condition



2 Battery
condition
is poor
Replace
battery



3 Battery
charge is
low
Recharge
and test
again

- F** 3.7 – Les résultats d'état de la batterie
1 Batterie en bon état
2 État de la batterie faible
Remplacez la batterie
3 Charge de batterie faible
Rechargez et testez à nouveau
- D** 3.7 – Batteriezustand-Ergebnisse
1 Batterie ist in gutem Zustand
2 Der Batteriezustand ist schlecht
Die Batterie austauschen
3 Die Batterieladung ist niedrig
Voll laden und erneut testen
- I** 3.7 – Risultati delle condizioni della batteria
1 Batteria in buone condizioni
2 Batteria in cattive condizioni
Sostituire la batteria
3 La carica della batteria è bassa
Ricaricare e riprovare
- E** 3.7 – Resultados del estado de la batería
1 Batería en buenas condiciones
2 El estado de la batería es malo
Reemplace la batería
3 La carga de la batería está baja
Vuelva a cargarla y efectúe la prueba
nuevamente
- FIN** 3.7 – Akun kuntotestin tulokset
1 Akku on hyvässä kunnossa
2 Akku kunto on heikko
Vaihda akku
3 Akun latausaste on alhainen
Lataa ja testaa uudelleen
- N** 3.7 – Batteriets tilstand, resultater
1 Batteri i god stand
2 Batteriets tilstand er dårlig
Bytt batteri
3 Batterilading er lav
Lad opp og test igjen
- PL** 3.7 – Wyniki testu akumulatora
1 Akumulator w dobrym stanie
2 Niski stan naładowania akumulatora
Wymień akumulator
3 Niski poziom naładowania
akumulatora
Naładuj i wykonaj test ponownie
- CZ** 3.7 – Výsledky stavu baterie
1 Baterie je v dobrém stavu
2 Stav baterie je špatný
Vyměňte baterii
3 Baterie je téměř vybitá
Nabijte ji a spusťte zkoušku znovu
- P** 3.7 – Resultados do estado da bateria
1 Bateria em bom estado
2 O estado da bateria é fraco
Substitua a bateria
3 A carga da bateria está baixa
Volte a carregar e teste novamente
- DK** 3.7 – Resultat af batteriets tilstand
1 Batteriets tilstand er god
2 Batteriets tilstand er ringe
Udskift batteri
3 Batteriopladning lav
Oplad og test igen
- NL** 3.7 – Resultaten accu conditie
1 Accu in goede conditie
2 Conditie accu is slecht
Vervang accu
3 Acculading is laag Laad op en
doe de test opnieuw
- S** 3.7 – Provresultat
1 Batteriet är i god kondition
2 Batteriet är i dålig kondition
Byt batteri
3 Batteriet har låg laddning
Ladda batteriet och upprepa provet
- RO** 3.7 – Rezultatele pentru starea bateriei
1 Bateria este în stare bună
2 Starea bateriei este necorespunzătoare
Înlocuiți bateria
3 Nivelul de încărcare al bateriei este
scăzut
Reîncărcați și testați din nou
- H** 3.7 – Akkumulátor állapotának
mérési eredményei
1 Az akkumulátor jó állapotú
2 Az akkumulátor állapotja rossz
Cserélje ki az akkumulátort
3 Az akkumulátor töltöttség
szintje alacsony
Töltse fel, és ellenőrizze újra
- UA** 3.7 – Результати перевірки
стану акумулятора
1 Акумулятор у хорошому
стані
2 Стан акумулятора поганий
Замініти акумулятор
3 Низький рівень заряду
акумулятора
Підзарядити та перевірити
знову
- RU** 3.7 – Индикаторы отобразят
состояние аккумулятора
1. Аккумулятор в хорошем
состоянии
2. Состояние аккумулятора
плохое, замените его
3. Заряд аккумулятора
слабый, подзарядите его и
испытайте снова



Ring Automotive Limited,
Gelderd Road, Leeds, England LS12 6NA

+44 (0)113 213 2000

+44 (0)113 231 0266

autosales@ringautomotive.co.uk

www.ringautomotive.co.uk



УСЛОВИЯ И СРОКИ ГАРАНТИИ

Ring Automotive заменит неисправный продукт из-за дефектных материалов в течение 24 месяцев с даты покупки, если иное не указано на упаковке с товаром.

Эта гарантия не распространяется на любые неисправности или дефекты вызванные:

- Неисправность из-за несоблюдения инструкции по эксплуатации продукта;
- Неосторожное обращение, эксплуатация или хранение;
- Внешнее воздействие, например, во время транспортировки, воздействие жидкостей, погодных явлений и т.п.;
- Ремонт или изменения, проведенные сторонними силами, отличными от производителя или
- Использование принадлежностей, не одобренных производителем или каких-либо других принадлежностей, не поставляемых в комплекте с продуктом.

Эта гарантия не распространяется и не покрывает любые другие претензии. В частности, не охватывают какие-либо претензии изменения и/или модификации, или компенсации расходов на ремонт, проводимых любой третьей стороной без предварительного согласия с Ring Automotive. Кроме того, эта гарантия будет недействительна, если продукт перепродается третьей стороне.

Процедура обращения по гарантии:

Любые претензии, сделанные в рамках данной гарантии, должны исходить в адрес Ring Automotive по указанному ниже адресу или его представителю. Сама претензия должна быть оформлена в письменном виде, где будет излагается: дата и место покупки, а также описание проблемы, которая привела к выходу продукта из строя. Такая претензия должна быть направлена вместе с самим продуктом и доказательством покупки по указанному ниже адресу.

Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Лидс, Англия, LS12 6NA.


Тел: +44 (0) 113 2132000, Факс: +44 (0) 113 2310266,


Электронная почта: autosales@ringautomotive.co.uk

Веб-сайт: www.ringautomotive.co.uk



Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds, **England** LS12 6NA

 +44 (0)113 213 2000

 +44 (0)113 231 0266

 autosales@ringautomotive.co.uk

 www.ringautomotive.com

